

## **Integrátor f - és mellékszolgáltatás**

járuékos költég

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE (ötödik tanács)

2016. december 8.(1)

„El zetes döntéshozatal – Hozzáadottérték-adó – 2006/112/EK irányelv – Integrátori együttm ködés – Finanszírozás nyújtása és a mez gazdasági termeléshez szükséges forgóeszközök értékesítése – Egységet képez és összetett szolgáltatás – Különálló és független szolgáltatások – F - és mellékszolgáltatás”

A C-208/15. sz. ügyben,

az EUMSZ 267. cikk alapján benyújtott el zetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Kúria (Magyarország) a Bírósághoz 2015. május 5-én érkezett, 2015. március 26-i határozatával terjesztett el az el tte

a **Stock '94 Szolgáltató Zrt.**

és

a **Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó F igazgatósága**

között folyamatban lév eljárásban,

A BÍRÓSÁG (ötödik tanács),

tagjai: J. L. da Cruz Vilaça (el adó) tanácselnök, M. Berger, A. Borg Barthet, E. Levits és F. Biltgen bírák,

f tanácsnok: H. Saugmandsgaard Øe,

hivatalvezet : Illéssy I. tanácsos,

tekintettel az írásbeli szakaszra és a 2016. július 7-i tárgyalásra,

figyelembe véve a következ k által el terjesztett észrevételeket:

- a Stock '94 Szolgáltató Zrt. képviseletében Várszegi Z. és Kis A. ügyvédek,
- a magyar kormány képviseletében Fehér M. Z., Koós G. és Bóra M., meghatalmazotti min ségben,

– az Európai Bizottság képviselőjében Havas L., R. Lyal és C. Soulay, meghatalmazotti minőségben,

tekintettel a f tanácsnok meghallgatását követően hozott határozatra, miszerint az ügy elbírálására a f tanácsnok indítványa nélkül kerül sor,

meghozta a következő

## **Ítéletet**

1 Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem a közös hozzáadottértékadó-rendszerrel szülő, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL 2006. L 347., 1. o.; helyesbítés: HL 2007. L 335., 60. o., HL 2015. L 323., 31. o.; a továbbiakban: héairányelv) 1. cikke (2) bekezdésének, 2. cikke (1) bekezdése a) és c) pontjának, 14. cikke (1) bekezdésének, 24. cikke (1) bekezdésének, 73. cikkének, 78. cikke b) pontjának, valamint 135. cikke (1) bekezdése b) pontjának az értelmezésére vonatkozik.

2 E kérelmet a Stock '94 Szolgáltató Zrt. és a Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága (a továbbiakban: főigazgatóság) között az úgynevezett „Integrátori együttműködésre” irányuló ügyletre alkalmazandó hozzáadottértékadó-szabályozás vonatkozásában folyamatban lévő ügyben terjesztették elő.

## **Jogi háttér**

*Az uniós jog*

3 A héairányelv 1. cikkének (2) bekezdése a következőképpen rendelkezik:

„A közös HÉA-rendszer alapelve, hogy a termékekre és szolgáltatásokra az ezek árával pontosan arányban álló általános fogyasztási adó kerüljön alkalmazásra, függetlenül a termelési és értékesítési folyamatban az adófizetési kötelezettség keletkezését megelőző ügyletek számától.

A HÉA-t minden ügylet esetében a termékek vagy szolgáltatások ára alapján, az adott termékekre vagy szolgáltatásokra alkalmazandó adómérték szerint kell kiszámítani, és a különböző költségelemek által közvetlenül viselt adóösszeg levonását követően kell felszámítani.”

4 Az ezen irányelv 2. cikke (1) bekezdésének a) és c) pontja alapján a HÉA hatálya alá tartozik az „egy tagállamon belül az adóalanyként eljáró személy vagy szervezet (a továbbiakban: adóalanyként eljáró személy) által ellenszolgáltatás fejében teljesített termékértékesítés” és az „egy tagállamon belül az adóalanyként eljáró személy által ellenérték fejében teljesített szolgáltatásnyújtás”.

5 Az említett irányelv 14. cikkének (1) bekezdése a termékértékesítést úgy határozza meg, mint „a birtokba vehető dolog átengedése, amely tulajdonosként való rendelkezésre jogosít fel”.

6 Ugyanezen irányelv 24. cikkének (1) bekezdése szerint:

„»Szolgáltatásnyújtás« minden olyan tevékenység, amely nem minősül termékértékesítésnek.”

7 A héairányelv 73. cikke elírja:

„A 74–77. cikkben foglaltaktól eltérő termékértékesítés és szolgáltatásnyújtás esetén az adóalap tartalmaz mindent, ami azon teljesítés ellenértékét képezi, amelyet ezért az ügyletért a vevőtől, a szolgáltatás megrendelőjétől vagy harmadik személytől az eladó vagy a szolgáltatásnyújtója kap, vagy amelyet e személyeknek kapniuk kell, beleértve az ezen értékesítés árát közvetlenül befolyásoló támogatásokat.”

8 Ezen irányelv 78. cikkének b) pontja a következőképpen rendelkezik:

„Az adóalap részét képezik a következő tényezők:

[...]

b) azon járulékos költségek – így különösen a jutalék, a csomagolási, fuvarozási és biztosítási költségek –, amelyeket az értékesítést teljesítő megrendelőre terhel. [...]”

9 Az említett irányelv 135. cikke (1) bekezdésének b) pontja a következőket írja elő:

„(1) A tagállamok mentesítik az adó alól a következő ügyleteket:

[...]

b) hitelnyújtás és -közvetítés, valamint a hiteleknek a hitelező által történő kezelése.”

*A magyar jog*

10 Az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: áfatörvény) 2. §-ának a) pontja szerint e törvény alapján adót kell fizetni az „adóalany által – ilyen minőségében – belföldön és ellenérték fejében teljesített termékértékesítése, szolgáltatásnyújtása” után.

11 Ezzel kapcsolatban az áfatörvény 9. §-ának (1) bekezdése a termékértékesítést úgy határozza meg, mint „birtokba vehető dolog átengedése, amely az átvevőt tulajdonosként való rendelkezésre jogosítja, vagy bármely más, a birtokba vehető dolog szerzése szempontjából ilyen joghatást eredményező ügylet”. E törvény 13. §-ának (1) bekezdéséből az következik, hogy szolgáltatásnyújtásnak minősül „bármely olyan ügylet, amely e törvény értelmében nem termék értékesítése”.

12 Az áfatörvény 65. §-a a következőképpen rendelkezik:

„Termék értékesítése, szolgáltatásnyújtása esetében az adó alapja – ha e törvény másként nem rendelkezik – a pénzben kifejezett ellenérték, amelyet a jogosult kap vagy kapnia kell akár a termék beszerzőjétől, szolgáltatásigénybevevőjétől, akár harmadik féltől, ideértve a támogatások bármely olyan formáját is, amely a termék értékesítésének, szolgáltatásnyújtásának árát (díját) közvetlenül befolyásolja.”

13 E törvény 70. §-a (1) bekezdésének b) pontja el írja, hogy termék értékesítése, szolgáltatás nyújtása esetében az adó alapjába beletartoznak „a felmerült járulékos költségek, amelyeket a termék értékesít je, szolgáltatás nyújtója hárít át a termék beszerz jére, szolgáltatás igénybevev jére, így különösen: a bizománnyal, egyéb közvetítéssel, csomagolással, fuvarozással és biztosítással összefügg díjak és költségek”.

14 Az áfatörvény 86. §-a (1) bekezdésének b) pontja szerint mentes az adó alól „a hitel-, pénzkölcsön és egyéb, ilyen jogviszonyt megtestesít szolgáltatás (e § alkalmazásában a továbbiakban együtt: hitel) nyújtása és közvetítése, valamint ezek hitelez általi kezelése”.

### **Az alapeljárás és az el zetes döntéshozatalra el terjesztett kérdések**

15 A Stock '94 magyarországi székhely gazdasági társaság. A társaság „integrátorként” jár el a magyar mez gazdasági rendszer sajátos jogintézménye, az úgynevezett „integrátori együttm ködés” keretében. Ennek során az integrátor szerz dést köt egy mez gazdasági termel vel, nevezetesen az „integrálttal”, amely alapján pénzügyi kölcsönt nyújt a részére, amelyet ez utóbbi az integrátoron keresztül a termel i tevékenységének folytatásához szükséges, úgynevezett „forgóeszközök”, így például vet magok megvásárlásához használ fel. Az integrált ezt követ en a megtermelt termékeit vagy az integrátor részére, vagy pedig ez utóbbin keresztül a piacon értékesíti.

16 A jelen ügyben a Stock '94 integrátori szerz déseket kötött különböz mez gazdasági termel kkel, amelyek értelmében egyrészt az integrátor kötelezettséget vállalt arra, hogy különösen technológiai szempontból segíti a mez gazdasági termel k tevékenységét, valamint finanszírozza az ehhez szükséges forgóeszközök megvásárlását. Másrészt e mez gazdasági termel k kötelezettséget vállaltak arra, hogy meghatározott nagyságú területen adott mez gazdasági terményeket termelnek, és az integrátor által a rendelkezésükre bocsátott kölcsönt kizárólag a forgóeszközök rajta keresztül történ megvásárlására használják fel.

17 A Stock '94 a forgóeszközök mez gazdasági termel k részére történ eladását 25%-os áfamérték alkalmazásával számlázta ki. Ezzel szemben e társaság negyedévenként héamentesen számlázta ki a forgóeszközök megvásárlásához a mez gazdasági termel k részére nyújtott kölcsön utáni kamatokat. 2011 júniusában a forgóeszköz-finanszírozási szerz désekhez kapcsolódó kamatbevétel összege 149 846 000 forint (HUF) (hozzávet leg 483 500 euró) volt.

18 Az els fokú magyar adóhatóság az ezen id szakra vonatkozóan áfa adónemben elrendelt, bevallások utólagos vizsgálatára irányuló ellen rzés során a kölcsön után beszedett kamat tekintetében 37 462 000 HUF (hozzávet leg 121 000 euró) áfakülönbözetet állapított meg. Következésképpen az adóhatóság ezen áfakülönbözet késedelmi kamatokkal növelt összegének megfizetésére kötelezte a Stock '94-et, továbbá adóbírságot szabott ki vele szemben.

19 A f igazgatóság érdemben helybenhagyta az els fokú adóhatóság által hozott határozatot, megállapítva, hogy a forgóeszközök megvásárlására szánt kölcsönök a Stock '94 által nyújtott integrált együttm ködésre irányuló szolgáltatás szerves részét képezték. Következésképpen úgy vélte, hogy ugyanazt az áfamértéket kellett alkalmazni mind a forgóeszközök értékesítésére, mind pedig a kölcsönökre. Ugyanakkor a fizetend összeg mértékét 17 588 000 HUF-ra (hozzávet leg 56 500 euró) csökkentette.

20 Az els fokú bíróság meger sítette a f igazgatóság álláspontját. E tekintetben megállapította, hogy a nyújtott kölcsönök felhasználására csak a Stock '94-en keresztül történ forgóeszköz-vásárlás formájában kerülhetett sor, így a mez gazdasági termel k részére nyújtott hitelek és értékesített forgóeszközök az e társaság által nyújtott komplex integrátori szolgáltatás két szerves alkotóelemét képezték. E bíróság ezenkívül megállapította, hogy az ilyen szolgáltatásoknak ugyanaz a céljuk, és hogy a forgóeszközök megvásárlására felhasznált hitelek után járó kamatok e forgóeszközök beszerzésének egyszer járulékos költségei, mivel e beszerzés a szóban forgó komplex szolgáltatás f szolgáltatásának min sül. Következésképpen a mellékszolgáltatás címén kiszámlázott ellenértéket a forgóeszközök értékesítésével azonos módon kellett adóztatni.

21 A Stock '94 által az els fokon hozott ítélettel szemben benyújtott felülvizsgálati kérelem alapján eljáró Kúria arra vár választ, hogy a forgóeszközök értékesítését és a kölcsönnyújtást a héa szempontjából két különálló és egymástól független vagy egyetlen egységet képez ügyletnek kell-e tekinteni. Amennyiben e két szolgáltatást egyetlen egységet képez ügyletnek kell tekinteni, a kérdést el terjeszt bíróság arra keresi a választ, hogy mely körülmények között min sül az integrált együttm ködés a héafizetés általános elve alóli kivételnek.

22 E körülmények között a Kúria felfüggesztette az eljárást, és el zetes döntéshozatal céljából a következ kérdéseket terjesztette a Bíróság elé:

„1) Úgy kell-e értelmezni [a héairányelv] 1. cikkének (2) bekezdését, 2. cikk (1) bekezdésének a), c) pontját, 14. cikk (1) bekezdését, 24. cikk (1) bekezdését, 73. cikkét, 78. cikkének b) pontját és 135. cikk (1) bekezdésének b) pontját, hogy az integrátor és az integrált közötti szerz dés alapján teljesített termékértékesítés és a kölcsönnyújtás a [héakötelezettség] szempontjából független (distinct and independent) ügyletnek min sül, vagy úgy, hogy egy olyan egységes (single) ügylet jön létre, amelynél az adó alapjába beletartozik az értékesített termék ellenértéke és a nyújtott kölcsön kamata is?

2) Ha utóbbi értelmezés áll összhangban a héairányelvvel, akkor a héaköteles termékértékesítést és a héamentes szolgáltatásnyújtást magába olvasztó egységes (single) ügylet kapcsán a héairányelv értelmezhet -e úgy, hogy az ügylet kivételnek min sül a héafizetés általános elve alól? Amennyiben igen, akkor milyen szempontok fennállása mellett?

3) Változtat-e, és ha igen, mennyiben, az el bbi kérdésekre adott válaszokon az, ha az integrátor a szerz dés alapján az integrált számára, az integrált igénye szerint további szolgáltatásokat nyújthat, valamint felvásárolhatja az integrált által termelt terményeket?”

### **Az el zetes döntéshozatalra el terjesztett kérdésekr I**

23 Kérdéseivel, amelyeket célszer együttesen vizsgálni, a kérdést el terjeszt bíróság lényegében arra vár választ, hogy a héairányelvet úgy kell-e értelmezni, hogy integrált mez gazdasági együttm ködésre irányuló ügylet keretében a mez gazdasági termékek megvásárlására fordított kölcsön nyújtását és e termékek értékesítését ezen irányelv értelmében egyetlen egységet képez összetett ügyletnek vagy különálló és független ügyletnek kell-e tekinteni, arra is tekintettel, hogy az integrátor további szolgáltatásokat nyújthat, és felvásárolhatja az integráltak által termelt terményeket.

24 Ha a két szolgáltatást egyetlen egységet képez összetett ügyletnek kell tekinteni, a kérdést elterjeszt bíróság ezt követően arra vár választ, hogy milyen szempontok alapján állapítható meg, hogy az integrált együttműködésre irányuló ügylet a héafizetés általános elve alóli kivételnek tekinthető-e.

25 Márpedig, amint azt a Bizottság az írásbeli észrevételeiben hangsúlyozta, ez utóbbi kérdést úgy kell értelmezni, hogy az annak megállapítására irányul, hogy az integrált együttműködésre alkalmazandó szabályokat a kölcsönnyújtásra vagy a termékértékesítésre irányuló szolgáltatás határozza-e meg. Ugyanis, mivel a mellékszolgáltatások osztják a f szolgáltatás adójogi sorsát (2010. december 2-i Everything Everywhere ítélet, C-276/09, EU:C:2010:730, 24. pont), amennyiben a kölcsönnyújtás minősülne a f szolgáltatásnak, a héairányelv 135. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján a teljes ügyletet mentesíteni kellene a héa alól.

26 E tekintetben emlékeztetni kell arra, hogy a héa tekintetében általában valamennyi ügyletet különállónak és függetlennek kell tekinteni, amint az a héairányelv 1. cikke (2) bekezdésének második albekezdéséből következik (2015. április 16-i Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie ítélet, C-42/14, EU:C:2015:229, 30. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat).

27 Egyes esetekben ugyanakkor több, alakilag különálló olyan szolgáltatást, amelyeket külön-külön nyújthatnak, és ennek megfelelően önmagukban adókötelesnek vagy adómentesnek minősülhetnek, egységet képező ügyletnek kell tekinteni abban az esetben, ha a szolgáltatások egymástól nem függetlenek. Egységet képező ügyletnek tekinthető különösen az, amikor az adóalany által teljesített két vagy több művelet, illetve cselekmény annyira szorosan kapcsolódik egymáshoz, hogy azok objektíve egyetlen oszthatatlan gazdasági ügyletet alkotnak, amelynek elemekre bontása érdektelent lenne. Ugyanez a helyzet akkor is, ha egy vagy több szolgáltatás alkotja a f szolgáltatást, míg a többi szolgáltatás egy vagy több, a f szolgáltatás adójogi sorsát osztó mellékszolgáltatást képez. Valamely szolgáltatást különösen akkor kell a f szolgáltatáshoz képest mellékszolgáltatásnak tekinteni, ha nem önálló célként jelenik meg az ügyfelek számára, hanem arra szolgál, hogy a szolgáltatásnyújtó f szolgáltatását a lehető legjobb feltételek mellett tudják igénybe venni (2015. április 16-i Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie ítélet, C-42/14, EU:C:2015:229, 31. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat).

28 Annak meghatározása érdekében, hogy a nyújtott szolgáltatások a héa szempontjából több különálló szolgáltatásnak vagy egyetlen egységet képező szolgáltatásnak minősülnek-e, fel kell tárni a szóban forgó ügylet egyedi jellemzőit (2013. január 17-i BG Leasing ítélet, C-224/11, EU:C:2013:15, 32. pont; 2015. április 16-i Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie ítélet, C-42/14, EU:C:2015:229, 32. pont).

29 E tekintetben meg kell jegyezni egyrészt, hogy annak meghatározása érdekében, hogy valamely több szolgáltatásból álló ügylet a héa szempontjából egyetlen egységet képező ügyletnek minősül-e, a Bíróság figyelembe veszi ezen ügylet gazdasági célját (lásd ebben az értelemben: 2009. november 19-i Don Bosco Onroerend Goed ítélet, C-461/08, EU:C:2009:722, 39. pont; 2010. október 28-i Axa UK ítélet, C-175/09, EU:C:2010:646, 23. pont; 2012. szeptember 27-i Field Fisher Waterhouse ítélet, C-392/11, EU:C:2012:597, 23. pont). Vizsgálata során a Bíróság továbbá figyelembe veszi a szolgáltatások címzettjeinek érdekét (lásd ebben az értelemben: 2015. április 16-i Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie ítélet, C-42/14, EU:C:2015:229, 35. pont).

30 Másrészt emlékeztetni kell arra, hogy az EUMSZ 267. cikkel bevezetett együttm ködés keretében a nemzeti bíróságok feladata annak megállapítása, hogy az adóalany egyetlen, egységes szolgáltatást nyújt-e az adott ügyben, valamint az, hogy e tekintetben érdemben elvégezzék a tények értékelését. A Bíróság azonban köteles tájékoztatni a nemzeti bíróságokat az uniós jog alá tartozó valamennyi olyan értelmezési szempontról, amely a bíróságok által tárgyalt ügyek eldöntéséhez hasznos lehet (2013. január 17-i BG Leasing ítélet, C-224/11, EU:C:2013:15, 33. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat).

31 A jelen ügyben, el ször is, az el zetes döntéshozatalra utaló határozatból az következik, hogy a szóban forgó integrált együttm ködésre irányuló ügylet azon az elven alapul, hogy az integrátor kölcsönt nyújt valamely integráltnak, amelyet ez utóbbi csak az integrátoron keresztül történ forgóeszköz-vásárlásra használhat fel.

32 E körülmények között az ilyen kölcsön nyújtása nem min sül olyan szolgáltatásnak, amelyhez az integráltnak önálló érdeke f z dne (lásd ebben az értelemben: 2010. december 2-i Everything Everywhere ítélet, C-276/09, EU:C:2010:730, 27. pont), mivel e pénzügyi források nem használhatók fel szabadon.

33 Másodszor, amint azt az írásbeli észrevételeiben a Stock '94 is elismerte, mivel nem volt jogosult arra, hogy hitelintézetként járjon el, nem nyújthatott kölcsönt az integráltak részére annak kikötése nélkül, hogy e kölcsönt forgóeszköz-vásárlásra kell fordítani.

34 Harmadszor, az el zetes döntéshozatalra utaló határozatból az következik, hogy a forgóeszközök értékesítésének és a kölcsönnek ugyanaz a gazdasági célja, nevezetesen az, hogy lényegében pénzügyi és logisztikai támogatást vezet be a mez gazdasági termel k részére, lehet vé téve számukra, hogy mez gazdasági termel tevékenységet folytassanak. E tekintetben emlékeztetni kell arra, hogy az alapügyben szóban forgó integrált együttm ködést szabályozó – az el zetes döntéshozatalra utaló határozatban összefoglalt – általános szerz dési feltételek szerint a Stock '94 kötelezettséget vállalt arra, hogy támogassa az integráltak termel tevékenységét, és finanszírozza az ehhez szükséges forgóeszközök megvásárlását.

35 E körülmények között az integráltak számára ezen forgóeszközök értékesítése min sül az integrált együttm ködés alá tartozó f szolgáltatásnak, mivel a mez gazdasági termel k ezen eszközök segítségével képesek mez gazdasági tevékenységük folytatására. Így az ezen eszközök beszerzéséhez nyújtott kölcsön igénybevétele e mez gazdasági termel k számára önmagában nem cél, hanem kizárólag eszköz ahhoz, hogy lehet vé tegye ez utóbbiak számára a mez gazdasági termelésükhöz szükséges forgóeszközök beszerzését.

36 A kérdést el terjeszt bíróság feladata annak vizsgálata, hogy az alapügyben szóban forgó integrált együttm ködésre irányuló szolgáltatásban ténylegesen a jelen ítélet 34. pontjában hivatkozott gazdasági cél fejez dik-e ki, valamint hogy a forgóeszközök értékesítése az integráltak számára ilyen alapvet jelent séggel bír-e.

37 Ez utóbbi esetben a forgóeszközök értékesítését és az ezen eszközök megvásárlására szánt kölcsön nyújtását úgy kell tekinteni, mint amelyek a hea szempontjából egyetlen egységet képez összetett ügyletnek min sülnek, mivel ezen eszközök értékesítése a f szolgáltatás.

38 Végül, figyelemmel a jelen ítélet 31–37. pontjában eladottakra, az a körülmény, hogy a Stock '94 fakultatív jelleggel kiegészítő szolgáltatásokat nyújthat az integráltak részére, valamint megvásárolhatja az általuk elállított mezőgazdasági termékeket, nem befolyásolja az ezen ítélet 37. pontjában kifejtett megoldást.

39 A fenti megfontolások összességére tekintettel az elzeter döntéshozatalra elterjesztett kérdésekre azt a választ kell adni, hogy a héairányelvet a következőképpen kell értelmezni:

- az olyan integrált mezőgazdasági együttműködésre irányuló ügylet, amely elírja, hogy valamely gazdasági szereplő termékeket értékesítsen valamely mezőgazdasági termelőnek, és a részére e termékek megvásárlására szánt kölcsönt nyújtson, e rendelet szempontjából egyetlen egységet képező ügyletnek minősül, amelyben a termékek értékesítése a fő szolgáltatás. Az említett egységet képező ügylet adóalapját képezi mind az említett termékek ára, mind pedig a mezőgazdasági termelőnek nyújtott kölcsön után fizetett kamat;
- az a körülmény, hogy az integrátor kiegészítő szolgáltatásokat nyújthat az integráltak részére, valamint megvásárolhatja az általuk elállított mezőgazdasági termékeket, nem befolyásolja a szóban forgó ügyletnek a héairányelv szempontjából egységet képező ügyletnek való minősítését.

#### **A költségekről**

40 Mivel ez az eljárás az alapeljárásban részt vevő felek számára a kérdést elterjesztő bíróság elotti folyamatban lévő eljárás egy szakaszát képezi, ez a bíróság dönt a költségekről. Az észrevételeknek a Bíróság elé terjesztésével kapcsolatban felmerült költségek, az említett felek költségeinek kivételével, nem téríthetők meg.

A fenti indokok alapján a Bíróság (ötödik tanács) a következőképpen határozott:

#### **A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelvet a következőképpen kell értelmezni:**

- az olyan integrált mezőgazdasági együttműködésre irányuló ügylet, amely elírja, hogy valamely gazdasági szereplő termékeket értékesítsen valamely mezőgazdasági termelőnek, és a részére e termékek megvásárlására szánt kölcsönt nyújtson, e rendelet szempontjából egyetlen egységet képező ügyletnek minősül, amelyben a termékek értékesítése a fő szolgáltatás. Az említett egységet képező ügylet adóalapját képezi mind az említett termékek ára, mind pedig a mezőgazdasági termelőnek nyújtott kölcsön után fizetett kamat;
- az a körülmény, hogy az integrátor kiegészítő szolgáltatásokat nyújthat az integráltak részére, valamint megvásárolhatja az általuk elállított mezőgazdasági termékeket, nem befolyásolja a szóban forgó ügyletnek a 2006/112 irányelv szempontjából egységet képező ügyletnek való minősítését.

Levits

Biltgen

Kihirdetve Luxembourgban, a 2016. december 8-i nyilvános ülésen.

A. Calot Escobar  
hivatalvezet

J. L. da Cruz Vilaça  
az ötödik tanács elnöke

---

1\* Az eljárás nyelve: magyar.